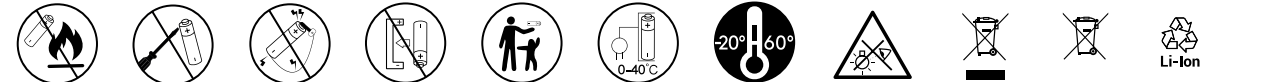


ZWEIBRÜDER
PRECISION LIGHTING INSTRUMENTS



GB		Technical Data	
Battery-LED light-torch / ZB4P / Art. ZB-8404			
Luminous flux	50 - 400 lm	Type of protection	IP67
Lighting duration	1.5 - 6 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Luminous range	30 - 90 m	Impact resistance level	IK07
Power source	1x Li-Ion (10880), 700 mAh 3.7V	Operating temperature	-20°C ... +40°C
Charging time	2 h	Weight	60 g
ES Datos técnicos			
Bateria-Luz LED-linterna / ZB4P / Art. ZB-8404			
Flujo luminoso	50 - 400 lm	Tipo de protección	IP67
Duración de la luz	1.5 - 6 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Alcance luminoso	30 - 90 m	Nivel de resistencia al impacto	IK07
Fuente de energía	1x Li-Ion (10880), 700 mAh 3.7V	Temperatura de funcionamiento	-20°C ... +40°C
Tiempo de carga	2 h	Peso	60 g
DK Tekniske data			
Akkumulator-LED lys-lommelygte / ZB4P / Art. ZB-8404			
Lysstrøm	50 - 400 lm	Beskyttelsesart	IP67
Brændetid	1.5 - 6 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Lysstrækvidde	30 - 90 m	Stødmodstandsniveau	IK07
strømkilde	1x Li-Ion (10880), 700 mAh 3.7V	Driftstemperatur	-20°C ... +40°C
Ladetid	2 h	Vægt	60 g
SE Tekniska data			
Batteri-LED-lampa-ficklampa / ZB4P / Art. ZB-8404			
Ljusström	50 - 400 lm	Kapslingsklass	IP67
Brinntid	1.5 - 6 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Ljusräckvidd	30 - 90 m	Slagålgäthets-grad	IK07
kraftkälla	1x Li-Ion (10880), 700 mAh 3.7V	Drifttemperatur	-20°C ... +40°C
Laddningstid	2 h	Vikt	60 g
PL Dane techniczne			
Akkumulator-Dioda LED-Latarka / ZB4P / Art. ZB-8404			
Strumień światła	50 - 400 lm	Rodzaj ochrony	IP67
Czas świecenia	1.5 - 6 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Zasięg światła	30 - 90 m	Klasa odporności na wstrząsy	IK07
Źródło prądu	1x Li-Ion (10880), 700 mAh 3.7V	Temperatura pracy	-20°C ... +40°C
Czas ładowania	2 h	Waga	60 g
SK Technické údaje			
Akkumulator-LED svetlo-veřková baterka / ZB4P / Vřr. ZB-8404			
Svetelný prúd	50 - 400 lm	Druh ochrany	IP67
Doba svietenia	1.5 - 6 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Dosah svetla	30 - 90 m	Stupeň odolnosti proti nárazu	IK07
Ždroj energie	1x Li-Ion (10880), 700 mAh 3.7V	Prevádzková teplota	-20°C ... +40°C
Nabíjanie	2 h	Hmotnosť	60 g
BG Технически характеристики			
Акумулятор-LED светодиоден индикатор-фенерче / ZB4P / Art. ZB-8404			
Индекс на цветово възпроизвеждане	50 - 400 lm	Вид на защита	IP67
Време на работа	1.5 - 6 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Обхват на осветяване	30 - 90 m	Степен на устойчивост на удар	IK07
Източник на захранване	1x Li-Ion (10880), 700 mAh 3.7V	Работна температура	-20°C ... +40°C
Време на зареждане	2 h	Тегло	60 g

(E)		Технически надмет	
Aku-LED-lamp-taskulamp / ZB4P / Арт. ZB-8404			
Valgusvoog	50 - 400 lm	Kaitse liiki	IP67
Põlemise kestus	1,5 - 6 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Valgustuskauus	30 - 90 m	IK aste	IK07
Vooluallikas	1x Li-Ion (10800, 700 mAh 3.7V	Töötemperatuur	-20°C ... +40°C
Laadimisaeg	2 h	Mass	60 g
(RU)		Технические	
Аккумулятор-Светодиодная лампа-карманный фонарь / ZB4P / Арт. ZB-8404			
Время зарядки	50 - 400 lп	Вид защиты (брызгозащитность)	IP67
Продолжительность свечения	1,5 - 6 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Радиус освещения	30 - 90 m	Степень ударопрочности	IK07
Источник тока	1x Li-Ion (10800, 700 mAh 3.7V	Рабочая температура	-20°C ... +40°C
Время зарядки	2 h	Масса	60 g
(RS)		Технички podaci	
Akumulator-LED-baterijska lampula / ZB4P / Арт. ZB-8404			
Време пуњења	50 - 400 lп	Врста заштите	IP67
Трајање свјетлости	1,5 - 6 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Домет лампе	30 - 90 m	Степен отпорности на ударе	IK07
Извор напajања	1x Li-Ion (10800, 700 mAh 3.7V	Радна температура	-20°C ... +40°C
Време пуњења	2 h	Тежина	60 g
(HR)		Технички podaci	
Akumulator-LED svjetlo-džepna svjetiljka / ZB4P / Арт. ZB-8404			
Време пуњења	50 - 400 lп	Врста заштите	IP67
Трајање свјетлости	1,5 - 6 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Ширина свјетлети	30 - 90 m	Степаи отпорности на ударе	IK07
Извор напajања	1x Li-Ion (10800, 700 mAh 3.7V	Радна температура	-20°C ... +40°C
Време пуњења	2 h	Тежина	60 g
(DE) Bestimmungsgemäße Verwendung Die Leuchte wird bestimmungsgemäß verwendet, wenn sie ausschließlich zum Beleuchten von gewöhnlichen Arbeitsbereichen eingesetzt wird und dabei die in den technischen Daten genannten Vorgaben eingehalten werden. (GB) Specified Conditions of Use The lamp is used as intended if it is used exclusively to illuminate ordinary work areas and if the specifications stated in the technical data are observed. (IT) Uso Previsto La lampada viene utilizzata come previsto se viene impiegata esclusivamente per illuminare aree di lavoro ordinarie e se vengono rispettate le specifiche indicate nei dati tecnici. (FR) Utilisation conforme aux prescriptions La lampe est utilisée de façon conforme lorsqu'elle sert exclusivement à éclairer des espaces de travail habituels et que les spécifications énoncées dans la données techniques sont respectées. (ES) Uso previsto La lámpara tiene el uso previsto si se utiliza exclusivamente para iluminar zonas de trabajo ordinarias y si se respetan las especificaciones indicadas en los datos técnicos. (ET) Utilizatsioon autorizats A laternat e utilitatakse da forma prevista se for kasutada eksklusiivselt para ilmninada areas de trabalho comuns e se as especificações indicadas nos dados técnicos forem respeitadas. (NL) Voorgeschreven gebruik van het systeem De lamp wordt volgens de voorschriften gebruikt als deze uitsluitend wordt gebruikt voor de verlichting van gewone werkkruimten en als de specificaties in de technische gegevens daarbij in acht worden genomen. (DK) Tillæst Formål Lampen anvendes efter hensigten, hvis den udelukkende benyttes til at belysne normale arbejdsområder og specifikationer angivet i de tekniske data overholdes. (NO) Formålsmessig bruk Lampen brukes etter hensikten hvis den utelukkende brukes til å belyse opp vanlige arbeidsområder og spesifikasjoner angitt i de tekniske dataene overholdes. (ET) Tarkoitustoimukaimainen käyttö Valaisinta käytetään tarkoituksenmukaisesti, jos sitä käytetään yksinomaan tavallisten työskentelyalueiden valaamiseen ja jos tekniset tiedot annettuihin tietoihin noudatetaan. (SE) Använd maskinen enligt anvisningarna Lampen används på avsett sätt om den uteslutande används för att belysa normala arbetsområden och de specifikationer som anges i tekniska data följs. (GR) Χρηση σύμφωνα με το σκοπο προορισμου Η λαμπα χρησιμοποιείται όπως προοριζεται εφ'οσον χρησιμοποιείται αποκλειστικα για το φωτισμο συνθηκων χωρων εργασιας και τηρουνηται οι προδιαγραφει του καθοριζονται στα τεχνικα στοιχεία.			

DE Temperaturbereich | GB Temperature range | IT Intervallo di temperatura | FR Plage de température | ES Rango de temperatura | NL Temperatuurbereik | DK Temperaturområde | NO Temperaturområde | FI Lämpötila-alue | SE Temperaturintervall | CS Teplotový rozsah | SK Teplotový rozsah | SI Temperaturni območje | BG Температурен диапазон | EE Temperatuurivahemik | LT Temperatūros diapazonas | LV Temperatūras diapazons | RU Температурный диапазон | RS Temperaturi opseg | HU Hőszabvány tartomány

DE Ladetemperatur | GB Charging temperature | IT Temperatura di carica | FR Température de charge | ES Temperatura de carga | NL Ladingtemperatuur | DK Lade-temperatur | NO Lade-temperatur | FI Lataustemperatuur | SE Laddningstemperatur | GR ΟΡΘΟΘΕΤΗΣΗ ΣΥΡΡΙΣΤΗΡΑ | SI Temperaturni pogoji | BG Температурен диапазон | EE Lademistemperatuur | LT Temperatūra įkrovimui | RU Температурная зарядка | RS Temperaturi punjenje | HU Látási hőmérséklet

DE Starker Magnet – mindestens 15 cm Abstand zu Implantaten wie Herzschrittmachern halten, | ES Mantenga al menos 15 cm de distancia de los implantes como pacemakers. | IT Forte magnete – mantenere almeno 15 cm di distanza da impianti come pacemaker. | FR Aimant puissant – garder au moins 15 cm de distance par rapport aux implants tels que les pacemakers. | ES Imán potente – mantenga al menos 15 cm de distancia de los implantes como marcapasos. | PT Imã forte – mantenha pelo menos 15 cm de distância de implantes como marcapassos. | NL Sterk magneet – houd minstens 15 cm afstand van implantaten zoals pacemakers. | DK Kraftigt magnet – hold mindst 15 cm afstand til implantater som pacemakere. | NO Sterk magnet – hold minst 15 cm afstand til implantater som pacemakere. | FI Voimakas magneetti – pidä vähintään 15 cm etäisyyttä implantaatteihin kuten sydämsäätimiin. | SE Stark magnet – håll minst 15 cm avstånd till implantat som pacemakrar. | GR Ισχυρό μαγνητικό – διατηρήστε τουλάχιστον 15 εκ. απόσταση από εμφυτεύματα όπως ρυθμιστές. | TR Güçlü manyet – güçlü manyet kullanırken, kalp piliyle implantatları en az 15 cm uzak tutun. | PL Silny magnes – zachowaj co najmniej 15 cm od implantatów, np. rozruszników serca. | HU Erős mágnes – tartson legalább 15 cm távolságot az implantátumoktól, mint például a pacemakerektől. | CS Silný magnet – držte alespoň 15 cm od nádob, jako jsou kardiostimulátory. | SK Silný magnet – udržiavajte minimálne 15 cm odstup od implantátov ako sú kardiostimulátory. | RO Magnet puternic – păstrați cel puțin 15 cm distanță față de implanturi precum stimulatorul cardiac. | SI Mocen magnet – hranite vsaj 15 cm razdalje od vsadkov, kot so srčni spodbujevalniki. | BG Силен магнет – дръжте поне 15 cm разстояние от импланти като пейсмейкери. | ES Fuerte magnete – hoidle al menos 15 cm de distancia kaugust implantaadist ning südamestimulaatorist. | LT Stiprus magnetas – laikykite bent 15 cm atstumo nuo implantatų, pvz. širdies stimuliatorių. | LV Spēcīgs magnēts – uzturiet vismaz 15 cm attālumu no implantātiem, piemēram, sirds stimulātoriem. | RU Сильный магнит – держите не менее 15 см от имплантов, таких как кардиостимуляторы. | RS Jak magnet – držite najmanje 15 cm udaljenosti od implanta. kao su kardiostimulir. | HU Jak magnet – držite napjainál 15 cm udaljánól az implantátumoktól pacemakerok.

DE Außerhalb der Reichweite der Kinderaufbewahrung, | GB Keep out of reach of children. | IT Tenere fuori dalla portata dei bambini. | FR Conserver hors de portée des enfants. | ES Mantener fuera del alcance de los niños. | NL Buiten bereik van kinderen houden. | DK Beprevent udløb af børns rækkevidde. | NO Beprevent utløp av barns rekkevidde. | FI Vältä lasten ulottuvuutta. | SE Undvik barns räckvidd. | GR Αποφύγετε την εμβέλεια των παιδιών. | SI Izven dosegov otrok. | BG Извън дясната ръка на дете. | EE Lastest eemal. | LT Iš už vaikų pasiekiamosios zonos. | LV Bērnu rokasspējas loka ārpusē. | RU Извне досягаемости детей. | RS Izvan dodižaja dece. | HU Kívül a gyermek elérésére való távolságra.

[illegible][illegible]